

Xhosa

Theme 5: Banks, Taxis, and Restaurants

Banks

Where is the nearest bank?	Iphi ibhanki ekufuphi?
Where is the nearest automatic teller machine (ATM)?	Iphi i-ATM ekufuphi?
I want to draw money.	Ndifuna ukutsala imali.
Is there a currency exchange office nearby?	Ikhona iofisi etshintsha imali yamanye amazwe apha ekufuphi?
I would like to change some money.	Ndifuna ukutshintsha imali.
How much is the dollar worth?	Yimali ni intengo yeDola?
Can I change traveller's cheques?	Ndingazitshintsha na iitsheke abahambi?
Where do I sign?	Ndisayina phi?
Can you give me small bills?	Ndicela undinikeze imali encinci yamaphepha.
I want change.	Ndifuna itshintshi.

Taxis

Taxi!	Teksi!
Are you free?	Unexesha na? / Ukhululekile?
The fast way to reach Oliver Tambo Airport, please.	Ndicela indlela enqumlayo yokufika esitishini senqwelo-moya e-Oliver Tambo.
Please take me to the airport.	Ndicela undise esitishini senqwelo-moya.
I'm in a hurry.	Ndingxamile.
I'm not in a hurry.	Andingxamanga.
Could you stop here please?	Ndicela ume apha.
How much do I owe you?	Ndikukwelita mali ni?
Keep the change.	Ungayithatha itshintshi.

Restaurants

Smoking or non-smoking?	Uyatshaya okanye akutshayi?
The smoking section, please.	Ndicela indawo yokutshaya.
I would like a coffee, please.	Ndicela ikofu.
That's all, thank you.	Ndiyabulela, enkosi.
How much is it?	Ibiza malini?
The bill, please.	Ndicela ibhili.
Is service included?	Ngaba kuhlanganiswe yonke into kule bhili na?
This money is for you.	Le imali yeyakho.
Thank you for your help.	Ndibulela uncedo lwakho.
The food is nice.	Ukutya kumnandi.
The food is cold.	Ukutya kuyabanda.
The food is overdone.	Ukutya kuvuthwe kakhulu.
The food is raw.	Ukutya kuluhlaza / kukrwada.
I am satisfied.	Ndihluthi.
Where is the toilet?	Iphi ithoyilethi?
Where is the pub?	Iphi ibhari?

COMMENTS:

Taxi hand signals

When travelling with informal public taxis; one should observe the proper hand signals for the taxis. Standing in the direction of travel and pointing the pointing finger downwards, indicates that you want to travel to a local destination (somewhere in the near vicinity). When pointing the same finger upwards indicates that one wants to go to a destination which is outside the local borders. A taxi may beep once or twice when nearing you. This either means that the taxi driver wants to know whether you need a taxi, or if the driver passes you, it may mean that the taxi is full.

Xhosa

Video 5: Banks, Taxis, and Restaurants

A: Tourist B: Xhosa speaker	Theme 5: Banks, Taxis, and Restaurants
A: Mqhubi!	Driver!
B: Ewe, nkosazana!	Yes, Miss!
A: Ndicela indlela enqamlelayo eya ehotela. Ndingxamile.	Please go the shortest route to the hotel. I am in a hurry.
B: Kulungile.	Alright.
A: Iphi ibhanki ekufuphi? Ndifuna ukutsala imali.	Where is the nearest bank? I want to draw money.
B: Ibhanki ikufuphi nasehotela.	The bank is close to the hotel.
A: Ndicela ume apha. Ufuna mali ni?	Please stop here. How much do I owe you?
B: Kubizwa i-R30-00.	It costs R30-00.
A: Nantsi imali. Ungayithatha itshintshi.	Here is the money. Take the change.
B: Ndiyabulela kakhulu! Hamba kakuhle!	Thank you very much! Go well!